



GLOBAL DIGITAL INSTRUMENTS

Manufacturer - Global Digital Instruments
151 Perinton Parkway - Fairport NY 14450
USADistributor for EMEA and EURASIA Region
IMD Europe GmbH
Auf dem Molzberg 2 - 57548 Kirchen/Sieg
GERMANY - www.imd-europe.comDistributor for the AMERICAS - IMD LLC
2822 Old Woodruff Rd. Greer, SC 29651
USA - www.imdlc.com**GB****1 Foreword**

Dear Customer, thank you for purchasing the GDI Tach/Hour meter to help you track your runtime and ensure proper maintenance. Please read this instruction manual completely before you start the installation. The manual is an important part of the product and must be included if you sell it.

2 Content

1. Instruction Manual
2. Pick-up wire
3. 2 Screws
4. Tie Wrap
5. Meter

3 Safety Instructions

The meter monitors the functions of the machine it is mounted on. It cannot prevent dangerous situations on its own. The equipment that the hour meter is installed on must be safe and in good working order.

In doubt always contact a qualified dealer. △ Whenever you see this sign in the manual it points at a potential danger in case of inobservance. (Injuries, damages etc.).

3.1 Declaration of conformity

The product is constructed according EU-Standards. The declaration of conformity is available. In case of need, please check our Website: www.imd-europe.com

4 Features

- The meter monitors hours/tach and, when specified, service intervals on any gasoline engine with one and two cylinders.
- The Flash alert service displays reminders for preventive maintenance.
- If you chose the meter with mode button, it is possible to toggle through functions, view an event counter and reset Flash Alerts after maintenance.
- Due to a self-contained battery it has a life cycle of 12 years.
- High contrast LCD display is always lit and is polarized to prevent discoloration from UV exposure. The display is water tight and will not be damaged if the equipment is cleaned with a pressure washer.
- Absolut dust-, fresh-, and saltwater-resistant therefore it's ideal for maritime areas, too.
- Extreme shock proof

DE**1 Vorwort**

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses professionellen, durch Vibration aktivierte Betriebsstundenzählers von GDI (USA), der Ihnen dabei hilft, genauer Betriebs- und Servicezeiten zu überwachen. Bitte lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung komplett, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss im Falle eines erneuten Verkaufes beigegeben werden.

2 Inhalt

1. Bedienungsanleitung
2. Kabel
3. 2 Schrauben
4. Kabelbinder
5. Messgerät

3 Sicherheitshinweise

Das Messgerät kann nicht allein vor gefährlichen Situationen schützen. Die verwendeten Maschinen oder Anlagen müssen sicher und risikofrei für das Betriebspersonal konstruiert sein. Im Zweifelsfall bitte immer qualifiziertes Personal kontaktieren. △ Wenn Sie dieses Zeichen in der Anleitung sehen, weist es darauf hin, dass bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise potentielle Gefahren drohen (Verletzungen, Sachschäden etc.).

3.1 Konformitätserklärung

Dieses Produkt wurde unter Berücksichtigung der EU-Standards konstruiert. Die Konformitätserklärung liegt uns vor und kann auf unserer Website eingesehen werden. www.imd-europe.com

4 Eigenschaften

- Dieses Produkt ermittelt je nach Typ Stunden-/Drehzahlen und ggf. Wartungsintervalle für Benzinmotoren mit einem oder zwei Zylindern.
- Warnsignale zeigen Wartungsintervalle, Zyklen, Zeitnehmer u.v.m.
- Falls Sie ein Messgerät mit Menüknopf ausgewählt haben, ist es möglich damit durch die Funktionen zu schalten, Ereignis-Zähler zu aktivieren und Warnsignale zurückzusetzen, sobald die Wartung erfolgt ist.
- Funktioniert ohne äußere Energieversorgung mit einer Hochleistungsbatterie, die 12 Jahre hält
- kontrastreicher LCD-Bildschirm mit hartem Display ist gegen Sonnenlichtvergilbung geschützt und hält selbst Hochdruckreinigungen stand
- Absolut staub-, frisch-, und salzwasserresistent und damit für den Gebrauch in maritimen Gegenden geeignet (IP 68)
- extrem Schock resistant

ES**1 Introducción**

Estimada clientela, le felicitamos por la adquisición de este contador de horas de servicio de GDI, concebido para ayudarle a seguir el tiempo de funcionamiento y evitarle gastos de reparación innecesarios por un mantenimiento apropiado. Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de proceder a la instalación. El manual constituye un elemento importante del producto y, en caso de venta, debe adjuntarse al mismo.

2 Contenido

1. Manual de instrucciones
2. Cable de detección
3. 2 tornillos
4. Sujetacables
5. Contador

3 Instrucciones de seguridad

El contador monitorea las funciones de la máquina sobre la que está montado. Por si mismo no puede prevenir situaciones peligrosas. La máquina o instalación sobre la cual está montado el contador de horas tiene que ser segura y estar en buen estado de funcionamiento.

En caso de duda rogamos que se ponga en todo caso en contacto con un personal cualificado.

△ Siempre y cuando se ve este símbolo en el manual, significa que, en caso de falta de observación, amenaza un peligro potencial (lesiones, daños materiales, etc.).

3.1 Declaración de conformidad

Este producto se ha construido según los estándares de la UE. La declaración de conformidad la tenemos a su disposición. Si se desea, se puede consultar en nuestro sitio Web: www.imd-europe.com

4 Características

- El contador monitorea las horas/revoluciones y, dado el caso específico, los intervalos de servicio para todo tipo de motores de gasolina de uno o dos cilindros.
- Con la función de señales de aviso se muestran los intervalos a observar para el mantenimiento preventivo.
- Si se elige el contador con el botón de modo, es posible alternar entre las funciones, activar un contador de sucesos y restablecer las señales de aviso tras mantenimiento.
- El producto ofrece un funcionamiento independiente por pila autosuficiente con una vida útil de 12 años.
- La pantalla LCD de alto contraste siempre está encendida y polarizada a fin de prevenir el amarilleo debido a los rayos UV de la luz del sol. La pantalla es totalmente a prueba de agua e incluso los equipos de limpieza a alta presión no la pueden dañar.
- Es absolutamente resistente a polvo, agua dulce y salada y, por lo tanto, es también ideal para uso en regiones marítimas.
- Resistencia máxima a los choques

5 Instalación

Cerciórese de que el motor está parado antes de proceder a la instalación. No taladrar en el depósito de combustible, en el cárter del motor ni en los silenciadores. El área de instalación no deberá exceder una

Inductive Meter

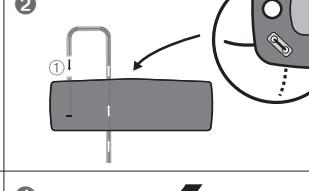
N110+N111 Series

Stunden Drehzahl-Messer,
Contador inductivo de la serie,
Inductive teller serie, Compteur à induction série,
Contatore a induzione serie**Instruction Manual**Bedienungsanleitung,
Instrucciones de cableado, Handleiding,
Instructions de câblage, Istruzioni per l'uso

WEEE DE 11362727

 DOWNLOAD TEMPLATE
www.imd-europe.com**Illustrations**

Abbildungen/ Illustrates/ Illustrations/ Illustraciones/ Illustraciones

**NL****1 Voorwoord**

Gelachte klant, Hartelijk dank voor de aankoop van deze GDI toerental/bedrijfsurensteller die u helpt om uw bedrijfsuren bij te houden en onnodige reparatiekosten te voorkomen. **Geleve deze handleiding volledig door te lezen alvorens het installeren te beginnen. De handleiding is een belangrijk bestanddeel van het product en moet worden meegegeven wanneer u het verkoopt.**

2 Inhoud

1. Gebruiksaanwijzing
2. Opmakabel
3. schroeven
4. Tie wrap
5. Teller

3 Veiligheidsinstructies

De teller controleert de functies van het apparaat waarop deze gemonteerd is. Hij kan op zich geen gevarelijke situaties voorkomen. De bijbehorende uitrusting waarop de teller is gemonteerd, moet veilig zijn en zich in een goede bedrijfstoestand bevinden. Raadpleeg in geval van twijfel altijd een gekwalificeerde handelaar. △ Telkens wanneer u dit teken in de handleiding tegenkomt, duidt dit op een eventueel gevaar als dit wordt genegeerd. (Verwondingen, beschadigingen etc.)

3.1 Verklaring van overeenstemming

Het product is gebouwd in overeenstemming met de EU-normen. De verklaring van overeenstemming is beschikbaar. Indien gewenst, kan onze website www.imd-europe.com worden geraadpleegd.

4 Eigenschappen

- De teller meet uren/toerental en, indien aangegeven, service-intervallen op een brandstofmotor met één of twee cilinders.
- Timer 1 + 2 count in tenths/hour, then whole hours up to 99 999 hours (resettable or non resettable) / to reset hold the mode button down for 3 seconds
- Flash alerts: Three service alerts (count down intervals, run hours) can be reset by holding down the mode button for 3 seconds → for all possible alerts check our website: www.imd-europe.com
- COIL MOUNTING
- Wrap the meter pickup wire around the plug-in-coil module 3 to 5 times and fix it with the supplied tie wrap. (②)

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ① Blind hole | ④ Tie wrap |
| ② Tie wrap | ⑤ Coil |
| ③ Spark plug wire | ⑥ Spark plug wire |

5 Montage

Motor australien, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Nicht in den Tank, Motorgehäuse oder den Schalldämpfer bohren! Der Befestigungspunkt sollte mind. 30 cm von der Zündkerze entfernt liegen und 65°C nicht überschreiten um Doppelsignale zu vermeiden.

1. Schieben Sie das Kabel von unten in die durchgehende Öffnung. Biegen Sie das Kabelende nun von oben in das Sackloch und ziehen Sie es fest. Führen Sie das Kabel nur durch die vorhandenen Kabelkanäle (vorne oder seitlich) nach außen. (②)
2. Montieren Sie das Gerät mit den Schrauben oder einem doppelseitigem Klebeband.

Nur auf flachen Oberflächen montieren. Schraubendruck muss unterhalb des Displays liegen um Spannungen zu vermeiden.

3. MONTAGE AN ZÜNDKERZENKABEL
4. MONTAGE AUF SPULEN

Wickeln Sie das Signalkabel um die Spule und fixieren Sie die Spirele mit dem beigefügten Kabelbinder. (②)

5. MONTAGE AUF SPULEN

Wickeln Sie das Signalkabel um die Spule und fixieren Sie die Spirele mit dem beigefügten Kabelbinder. (②)

6. Funktionen

Merkte: Rückstellbare Funktionen, On/Off-Zähler, Timer und Service-Intervalle sind nur bei Produkten mit Mode-Knopf möglich.

• Der Basisstundenzähler misst in Zehnteln, danach in ganzen Stunden bis 99 999 Stunden (nicht rückstellbar, ermittelt Gesamtstunden).

• Rückstellbare Timer werden durch 3 Sek. Druck auf den Mode-Knopf auf Null gestellt.

• Alarmfunktionen: Drei Warnmeldungen (zeigen Intervalle in Stunden) können zurückgesetzt werden durch 3 Sek. Druck auf den Knopf →

[Mögliche Warnmeldungen auf der Internetseite](http://www.imd-europe.com)

• On/Off-Zähler zählt wie oft das Gerät gestartet wurde. Wird entweder automatisch angezeigt wenn die Maschine aus ist oder indem Sie den Menüknopf 3 Sek. gedrückt halten, während die Gesamtzeit angezeigt wird.

• Garantie-Überwachung: Ein kleiner Punkt, der verschwindet, wenn die Garantiezeit abläuft.

• Tachometer zeigt bis zu 6500 U/min mit max. 1% Abweichung. Versionen bis 16000 U/min verfügbar. Geräte ohne Knopf zeigen Drehzahl im On und Betriebsstunden im Off an.

6 Funktionen

Merkte: Rückstellbare Funktionen, On/Off-Zähler,

Timer und Service-Intervalle sind nur bei Produkten mit Mode-Knopf möglich.

• Der Basisstundenzähler misst in Zehnteln, danach in ganzen Stunden bis 99 999 Stunden (nicht rückstellbar, ermittelt Gesamtstunden).

• Rückstellbare Timer werden durch 3 Sek. Druck auf den Mode-Knopf auf Null gestellt.

• Alarmfunktionen: Drei Warnmeldungen (zeigen Intervalle in Stunden) können zurückgesetzt werden durch 3 Sek. Druck auf den Knopf →

[Mögliche Warnmeldungen auf der Internetseite](http://www.imd-europe.com)

• On/Off-Zähler zählt wie oft das Gerät gestartet wurde. Wird entweder automatisch angezeigt wenn die Maschine aus ist oder indem Sie den Menüknopf 3 Sek. gedrückt halten, während die Gesamtzeit angezeigt wird.

• Garantie-Überwachung: Ein kleiner Punkt, der verschwindet, wenn die Garantiezeit abläuft.

• Tachometer zeigt bis zu 6500 U/min mit max. 1% Abweichung. Versionen bis 16000 U/min verfügbar. Geräte ohne Knopf zeigen Drehzahl im On und Betriebsstunden im Off an.

FR**1 Avant-propos**

Cher client, Nous vous remercions pour l'achat du tachymètre/horémètre GDI qui vous aidera à suivre vos heures de fonctionnement et assurer une maintenance correcte. Veuillez lire intégralement ce mode d'emploi avant de commencer l'installation. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être indus si vous le revendez.

2 Contenu

1. Mode d'emploi
2. Câble de lecture
3. 2 vis
4. Attache autobloquante
5. Compteur

3 Instructions de sécurité

Le compteur surveille les fonctions de la machine sur laquelle il est monté. Il ne peut pas empêcher les situations dangereuses à lui seul. L'équipement sur lequel le horémètre est installé doit être sans danger et en bon état de marche. En cas de doute, contactez toujours un revendeur qualifié. △ Lorsque vous voyez ce symbole dans le mode d'emploi, il indique un danger potentiel en cas d'observation (blessures, dommages, etc.).

3.1 Déclaration de conformité

Le produit a été construit selon les normes UE. La déclaration de conformité est disponible. En cas de besoin, veuillez consulter notre site Web: www.imd-europe.com

4 Caractéristiques

- Le compteur surveille les heures/tours par minute, selon le modèle, les intervalles d'entretien sur tout moteur à essence à un ou deux cylindres.
- Le service d'alerte flash affiche des rappels pour la maintenance préventive.
- Si vous choisissez un compteur avec un bouton de mode, il est possible de passer d'une fonction à l'autre, de consulter un compteur d'événements et de réinitialiser les alertes flash après la maintenance.
- Grâce à une batterie autonome, il y a une durée de 12 ans.
- L'écran LCD à haut contraste est toujours allumé et polarisé pour empêcher la décoloration due à l'exposition aux UV. L'écran est étanche à l'eau et ne sera pas endommagé si l'équipement est nettoyé à l'aide d'un nettoyeur haute-pression.
- Absolument résistant à la poussière, à l'eau douce et à l'eau salée, il est donc également idéal pour les zones maritimes.
- résistance extrême aux chocs

5 Installation

Assurez-vous que le moteur est éteint avant l'installation. Ne percez pas le réservoir à gaz, le carter du moteur ou le silencieux! La zone de montage ne devrait pas dépasser 65°C (125°F) et devrait se trouver au moins à 30 cm (1 pied) de la bougie d'allumage afin d'éviter des entraînements à double fréquence.

IT**1 Premessa**

Gentile cliente, la ringraziamo per avere acquistato il contagiri/contatore GDI che l'aiuta a monitorare i tempi di funzionamento e ad assicurare una manutenzione appropriata. Prima di iniziare l'installazione la preghiamo di leggere interamente le presenti istruzioni. Esse sono parte integrante del prodotto e devono essere incluse in caso di vendita.

2 Contenuto

1. Istruzioni per l'uso
2. Cavo di arresto
3. 2 viti
4. Faccetta fermacavo
5. Contatore

3 Istruzioni di sicurezza

Il contatore monitora il funzionamento della macchina su cui è montato. Non può, da solo, prevenire situazioni di pericolo. I dispositivi su cui il contatore è installato devono essere sicuri e in buono stato.

In caso di dubbi contattare in ogni caso un rivenditore specializzato. △ La presenza di questo simbolo nelle istruzioni per l'uso indica un potenziale pericolo in caso di inosservanza (lesioni, danni ecc.).

3.1 Dichiarazione di conformità

Il prodotto è costruito nel rispetto delle norme UE. La dichiarazione di conformità è disponibile e, in caso di necessità, può essere controllata sul nostro sito web: www.imd-europe.com

4 Caratteristiche

- Il contatore monitora ore/giri e, se specificato, intervalli di servizio su motori a benzina a uno o due cilindri.
- Il servizio di allerta mostra il promemoria per la manutenzione preventiva.
- Scegliendo il contatore con pulsante modalità sarà possibile attivare le funzioni, vedere il contatore eventi e azzerare la comunicazione di allarme dopo la manutenzione.
- Grazie a una batteria autonoma ha un ciclo di vita di 12 anni.
- Il display LCD ad elevato contrasto è sempre acceso ed è polarizzato per prevenire lo scolorimento dovuto all'esposizione ai raggi UV. Il display è impermeabile all'acqua e si danneggerà se il dispositivo è pulito con una idropulitrice.
- Resiste ottimamente alla polvere, all'acqua dolce e all'acqua salata e, pertanto, è anche adatto per le zone marittime.
- estremamente resistente agli shock

5 Installazione

Assicurarsi che il motore sia spento prima di procedere all'installazione. Non trapanare in serbatoi di gas.

basimenti motore o silenziatori La temperatura dell'area di montaggio non deve essere superiore a 65°C (125°F) e deve essere distante almeno 30 cm (1 piede) dalla candela d'accensione per evitare input di frequenza doppia.

1. Tirare il cavo dal fondo attraverso l'apertura per il contatore. Posizionare la parte finale del cavo al termine dell'apertura e serrare. Stabilire la posizione di uscita migliore per il cavo (frontale o laterale).
2. Montare il contatore con le viti o un nastro adesivo su due lati. **Montare solamente su superfici piane. La pressione della bullonatura deve essere, per evitare tensioni, sotto il display.**

3. MONTAGGIO SUL CAVO DELLA CANDELA

Avvolgere strettamente il cavo del contatore intorno alla candela per 4 - 5 volte e fissarlo con la fascetta fermacavo fornita. (②) OPPURE

4. MONTAGGIO SULLA BOBINA

Avvolgere strettamente il cavo



GLOBAL DIGITAL INSTRUMENTS

Manufacturer - Global Digital Instruments
151 Perinton Parkway - Fairport NY 14450 USADistributor for EMEA and EURASIA Region
IMD Europe GmbH
Auf dem Molzberg 2 - 57548 Kirchen/Sieg
GERMANY - www.imd-europe.comDistributor for the AMERICAS - IMD LLC
2822 Old Woodruff Rd. Greer, SC 29651
USA - www.indllc.com

SE

1 Förrd

Bästa kund, tack för att du valt en drifttimmare från GDI för att hålla reda på drifttiden och därigenom säkerställa ett korrekt underhåll. Var vänlig och läs hela den här driftinstruktionen före installationen. Instruktionen är en viktig del av produkten och ska följa med vid en försäljning.

2 Innehåll

- Driftsinstruktion
- Pick-up ledning
- 2 skruvar
- Buntband
- Mätare

3 Säkerhetsanvisningar

Mätaren övervakar funktionerna i den maskin där den är installerad. Den kan inte själv förhindra att riskabla situationer uppstår. Den utrustning som timmätnar installeras i märkt vara stabil och driftsäker. I tveksamma fall bör alltid en kvalificerad person rådfrågas. Detta tecken i instruktionen pekar på en potentiell fara som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte beaktas. (personskada, sakskadad etc.).

3.1 Förarsökning om överensstämmelse

Produkten är konstruerad enligt gällande EU-standard. Försäkran om överensstämmelse är tillgänglig. För närmare information se vår hemsida: www.imd-europe.com

4 Egenskaper

- Denna mätare övervakar timmar/varvtal och i förekommande fall, serviceintervaller på varje bensinmotor med en eller två cylinder.
- Larmsignalerna indikerar pärminnelser om förebyggande underhåll.
- Om du väljer en mätare med menyknapp, kan du hoppa mellan olika funktioner, visa en händelseräknare eller återställa larmsignalerna efter ett sättat underhåll.
- På grund av det oberoende batteriet har det en livslängd på 12 år.
- Kontrastrik LCD pekskärm med ständig belysning och polarisering för att förhindra en glänsning genom UV strål. Skärmen är vattentäkt och förstörs inte heller om produkten regnors med högtrycksvätt.
- Absolut resistent mot damm, färsk-, och saltvatten och är därfor idealisk även för maritima områden.
- extremt chocktålig

5 Installation

Se till att maskinen är avstånd före installationen. Se upp så att du inte borrar in i tanken, motorrummet

HR

1 Uvod

Poštovani kupče, čestitamo Vam na kupovini ovog profesionalnog brojača radnih sati američkog proizvođača GDI, koji će Vam pomoći da smanjite troškove održavanja. Prije ugradnje proizvoda pročitajte kompletno uputstvo s razumijevanjem. Ovo uputstvo je sastavni dio proizvoda i mora mu se priložiti priklom ponovne prodaje.

2 Sadržaj

- Uputstvo za upotrebu
- Kabl
- 2 vijka
- Vežica
5. Mjerač

3 Sigurnosne napomene

Mjerač nadzire rad mašine na koju je montiran. On sam ne može sprječiti opasnosti. Oprema na koju je mjerač montiran mora biti sigurna i u tehnički potpuno ispravnom stanju. U slučaju sumnje obrati se na moguću opasnost u slučaju neuvažavanja sigurnosnih napomena (povreda, oštećenja i sl.).

3.1 Deklaracija o usaglašenosti

Proizvod je konstruiran u skladu sa standardima EU. Deklaracija o usaglašenosti stoji na raspolaganju i može se preuzeti na našoj internet stranici: www.imd-europe.com

4 Karakteristike

- U zavisnosti od tipa, mjerač mjeri satne rade odnosno broj obrata i eventualno intervale održavanja jednolinčinarskih i dvocilindarskih benzinskih motora.
- Upozoravajući signali ukazuju na intervale preventivnog održavanja.
- Ukoliko ste odabrali mjerač s programatorom, možete kružiti kroz funkcije, pregledati brojač događaja i ponistišiti signale upozorenja nakon obavljenog održavanja.
- Uredaj radi bez spojčićnog napajanja, jer je opremljen dugotrajnim baterijom koja traje 12 godina.
- Visokokontrastni LCD ekran je uvek osvjetljen i polariziran, tako da ne bliđeći pod utjecajem sunčevog zračenja. Ekran je vodonepropustan i otporan čak i na milaz visokopritisnih uređaja za čišćenje.
- Apsolutno je otporan na prašinu, slatku i slanu vodu, te je stroj idealan za upotrebu u primorskim krajevima.
- Ekstremno je otporan na potres.

RU

1 Введение

Уважаемый покупатель, благодарим вас за приобретение счетчика моточасов/тахометра GDI, который поможет вам отслеживать время работы и обеспечить надлежащее техническое обслуживание вашего оборудования. Перед началом установки прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящие руководства по эксплуатации. Руководство является неотъемлемой и важной частью изделия, которое в случае необходимости следует передавать вместе с ним.

2 Содержание

- Руководство по эксплуатации
- Провод датчика
- 2 винта
- Кабельная стяжка
- Измерительный прибор

3 Правила безопасности

Измерительный прибор контролирует функции машины, на которой он установлен. Он не может самостоятельно предотвращать опасные ситуации. Оборудование, на котором установлен счетчик моточасов, должно быть безопасным и находиться в хорошем рабочем состоянии.

В случае возникновения сомнений, просим всегда обращаться к квалифицированному продавцу. Данный знак в руководстве указывает на потенциальную угрозу в случае несоблюдения предписаний, приведенных в настоящем руководстве (травмы, повреждения и т.д.).

3.1 Декларация о соответствии

Изделие изготовлено в соответствии со стандартами ЕС. Декларация о соответствии имеется в наличии. При необходимости, посетите наш веб-сайт: www.imd-europe.com

4 Технические характеристики

- Измерительный прибор контролирует часы/датчик оборотов, а также, если указано, межсервисные интервалы торсионного вала, редуктора или шкива.
- С помощью мгновенных предупреждающих сообщений отображаются напоминания о профилактическом техобслуживании.
- Если вы выбрали измерительный прибор с кнопкой режима, то можете переключать между функциями, просматривать счетчик событий, а также сбрасывать мгновенные предупреждающие сообщения после проведения технического обслуживания.
- Благодаря автономному аккумулятору срок службы прибора составляет 12 лет.
- Высококонтрастный ЖК-дисплей всегда освещен и поляризован для предотвращения обесцвечивания вследствие воздействия ультрафиолетовых лучей. Дисплей герметичен и устойчив к очистке оборудования с помощью моющего устройства.
- Он совершенно пыленепроницаемый и стойкий к пресной и соленой воде. Поэтому также идеально подходит для использования в морских районах.
- Высокая ударопрочность

SE

Inductive Meter

N110+N111 Series

Induktiv mätare, Induktivni brojač radnih sati u obrtnomer. Induktivni četnik motochasov Serijal, Licznik indukcyjny, Contador inductivo, Induktif Saçış

Instruction Manual

Driftsinstruktion, Uputstvo za upotrebu, Руководство по эксплуатации, Instrukcja obsługi, Manual de Instrucciones, Kullanma Kilavuzu

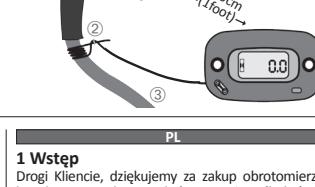
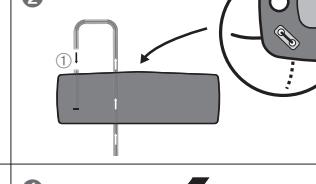


WEEE DE 11362727

DOWNLOAD TEMPLATE
www.imd-europe.com

Illustrations

Illustrationer/ Illustracie/ Иллюстрации/ Illustracje/ Ilustrações/ Çizimler



PL

1 Wstęp

Drogi Klientie, dziękujemy za zakup obrotomierz/ licznika motogodzin GDI, który pomoże Ci śledzić czas pracy urządzeń i zapewni właściwą obsługę. Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj w całości niniejszą instrukcję. Instrukcja jest ważną częścią produktu i musi być dołączona w przypadku sprzedaży.

2 Zawartość

- Instrukcja obsługi
- Przewód czujnika
- 2 śruby
- Opaska do kabli
5. Licznik

3 Instrukcje bezpieczeństwa

Licznik monitoruje funkcjonowanie urządzenia, na którym jest zamontowany. Nie jest w stanie samodzielnie zapobiegać niebezpiecznym sytuacjom. Urządzenie, na którym zamontowany jest licznik musi być bezpiecznie i znajdować się w dobrym stanie technicznym. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym sprzedawcą. △ Jeśli zobaczy ten znak w instrukcji, oznacza on potencjalne niebezpieczeństwa w razie nieuwagi (obronienia, uszkodzenia itp.).

3.1 Deklaracja zgodności

Produkt jest skonstruowany zgodnie ze standardami UE. Dostępna jest deklaracja zgodności. W razie potrzeby można się z nią zapoznać na naszej stronie internetowej: www.imd-europe.com

4 Funkcje

- Licznik monitoruje czas pracy i obrót oraz, jeśli zaznaczono, okresy międzyśrobowe na dowolnym silniku benzynowym jedno- lub dwucylindrowym.
- Usluga ostrzeżeń wyświetla przypomnienia o przeprowadzeniu profilaktycznego serwisowania.
- W wersji licznika z przyciskiem Mode możliwe jest przełączanie się pomiędzy funkcjami, wyświetlając licznika zdarzeń oraz wyerwanie ostrzeżeń po serwisowaniu.
- Dzięki oddzielnemu akumulatorowi czas eksplatacji wynosi 12 lat.
- Wyświetlacz LCD o dużym kontraste jest zawsze podświetlony i jest polaryzowany, aby zapobiec odbiciom spowodowanym przez wystawienie na działanie promieni UV. Wyświetlacz jest wodoodporny i nie zostanie uszkodzony, jeżeli urządzenie będzie czyszczone wodą pod ciśnieniem.
- Jest w pełni odporny na pył, wodę słodką i morską, zatem idealnie sprawdzi się również na obszarach nadmorskich.
- ekstremalne odporność na wstrząsy

5 Instalacja

Przed instalacją upewnij się, że silnik jest włączony. Nie wolno wiercić w zbiorniku paliwa, karterze silnika ani tlenikmu! Temperatura w

miejscu mocowania nie powinna przekraczać 65°C i powinno się ono znajdować co najmniej 30 cm od świecy zapłonowej, aby uniknąć podwójnych sygnałów.

- Przezciagnij przewód czujnika przez licznik od dolu przez otwór czujnika. Umieść koniec przewodu w ślepym otworze w mocno zaciągniętym. Ustal, gdzie powinno znajdować się wyjście przewodu czujnika (z przodu lub z boku). (②)

- Zamontuj licznik przy pomocy śrub lub taśmy dwustronnej. Instalować wyłącznie na płaskich powierzchniach. Nasic śrubu musi występować pod wyświetlaczem, aby uniknąć naprężenia.

- MONTAŻ NA PRZEWODZIE DO ŚWIĘCY ZAPŁONOWEJ Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli od 3 do 5 razy i przyczepią go do świecy zapłonowej.

- MONTAŻ NA SZPULU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli szpul od 3 do 5 razy i przyczepią go do świecy zapłonowej.

- MONTAŻ NA SPÓŁBIECZNIKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i przyczepią go do spółbicek.

- MONTAŻ NA SPÓŁBICEKU Obwiąż przewód czujnika dookoła szpuli spółbicek od 3 do 5 razy i prz